

<https://doi.org/10.30853/manuscript.2020.2.13>

Панов Максим Вячеславович

Эпагомены в древнеегипетском календаре

Настоящая статья посвящена особенностям календаря древних египтян, в частности выделению ими пяти дополнительных дней после двенадцати месяцев. На материале исторических и мифологических источников разных периодов рассмотрены отличия обычных дней года от дополнительных, в частности проанализированы возможные ошибки в датах хозяйственной ведомости конца эпохи Рамесидов, в которой эпагомены открывают, а не завершают год. Источниковедческая работа основана на авторских переводах многих документов, в приложении приводятся тематические отрывки из папирусов XIV-XIII вв. до н.э.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/9/2020/2/13.html

Источник

Манускрипт

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 2. С. 77-82. ISSN 2618-9690.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/9.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/9/2020/2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: hist@gramota.net

24. Eisenstadt S. N., Schluchter W. Introduction: Paths to Early Modernities – a Comparative View // *Daedalus*. 1998. Vol. 127. № 3. P. 1-18.
25. Ferguson W. K. *The Renaissance in Historical Thought*. Toronto: University of Toronto Press, 2006. 429 p.
26. Goldstone J. The Problem of the “Early Modern” World // *Journal of the Economic and Social History of the Orient*. 1998. Vol. 41. № 3. P. 249-250.
27. Green W. A. Periodization in European and World History // *Journal of World History*. 1992. Vol. 3. № 1. P. 13-53.
28. Jung D. *Muslim History and Social Theory. A Global Sociology of Modernity*. N. Y.: Springer, 2017. 133 p.
29. Latham M. *Modernization as Ideology: American Social Science and ‘Nation Building’ in the Kennedy Era*. Chapel Hill, NC: The University of North Carolina Press, 2000. 288 p.
30. Leduc J. Période, périodisation // *Historiographies: Concepts et débats / sous la dir. C. Delacroix, F. Dosse, P. Garcia, N. Offenstadt*. P., 2010. Vol. 2. P. 830-838.
31. Pot van der J. H. J. *Sinndeutung und Periodisierung der Geschichte. Eine systematische Übersicht der Theorien und Auffassungen*. Boston – Köln: Brill, Leiden, 1999. 1001 S.
32. Riasanovsky N. V. *The Image of Peter the Great in Russian History and Thought*. Oxford – N. Y.: Oxford Press, 1985. 331 p.
33. Starn J. The Early Modern Muddle // *Journal of Early Modern History*. 2002. Vol. 6. № 3. P. 296-307.
34. **The Challenge of Periodization: Old Paradigms and New Perspectives** / ed. by L. Besserman. L.: Routledge, 1996. 270 p.
35. Therborn G. Entangled Modernities // *European Journal of Social Theory*. 2002. Vol. 6. № 3. P. 293-305.

Early Modern Age as a Historical Period in World and Domestic Historiography

Krylov Aleksei Olegovich, Ph. D. in History
Bauman Moscow State Technical University
St. Tikhon's Orthodox University, Moscow
dismal.enigma@yandex.ru

The article analyses the origin and evolution of the “Early Modern Age” conception in world and domestic historiography. The author discovers to what extent the views regarding chronological frameworks and distinctive features of the Early Modern Age are associated with philosophical and sociological conceptions of the modernity of the XIX-XX centuries, traces evolution of the term meaning: from the “stage of social development” towards the “historical epoch” in broad understanding. The paper reveals specificity of the Early Modern Age interpretation in domestic historical science of the beginning of the XXI century.

Key words and phrases: Early Modern Age; modernity; early modernity; multiple modernities; modernization theory; entangled modernities.

УДК 94(32)

Дата поступления рукописи: 03.12.2019

<https://doi.org/10.30853/manuscript.2020.2.13>

Настоящая статья посвящена особенностям календаря древних египтян, в частности выделению ими пяти дополнительных дней после двенадцати месяцев. На материале исторических и мифологических источников разных периодов рассмотрены отличия обычных дней года от дополнительных, в частности проанализированы возможные ошибки в датах хозяйственной ведомости конца эпохи Рамессидов, в которой эпогомены открывают, а не завершают год. Источниковедческая работа основана на авторских переводах многих документов, в приложении приводятся тематические отрывки из папирусов XIV-XIII вв. до н.э.

Ключевые слова и фразы: Древний Египет; календарь; эпогомены; миф; Рамсес II.

Панов Максим Вячеславович, к.и.н.

г. Новосибирск
panov.mv@gmail.com

Эпогомены в древнеегипетском календаре

Введение. О календаре древних египтян сообщают многочисленные документы. Год состоял из 360 дней: он делился на 3 сезона по 4 месяца, каждый месяц состоял из 30 дней, и за последним из них следовали еще 5 дней, получивших условное название «эпогомены». Это особые дни, в которые, по легенде, были рождены пять богов. **Актуальность** темы статьи определяется практически полным отсутствием исследований и публикаций источников на русском языке. **Целью** является раскрытие основных отличий обычных дней древнеегипетского календаря от пяти дополнительных; выявление упоминаний об исторических событиях, которые пришлось на эти особые дни; решение источниковедческого вопроса в части публикации исследуемых отрывков. **Научная новизна** материала заключается в выходе в свет авторских переводов на русский язык важных письменных свидетельств по истории древней культуры. **Практическая значимость:** статья адресована востоковедам, специалистам по истории, источниковедению и мифологии. Опубликованные переводы могут использоваться в качестве основания для смежных исследований.

Привлеченные источники. В качестве оригинальных источников сведений о календаре, хороших и неблагоприятных днях в году и особенностях необходимого поведения в разное время выбраны несколько иератических папирусов (приведены в хронологическом порядке):

– Университетский колледж Лондона 32192 (далее – UC 32192). Датировка: 12-я династия. Публикация: [7, р. 27]. Состоит из одного листа. История изучения на русском языке отсутствует.

– Лейденский национальный музей I 346 (далее – Leiden I 346). Из бывшей коллекции Дж. Анастаси. Место происхождения: Мемфис. Датировка: 18-я династия. Публикации: [6; 22]. Последнюю работу следует учитывать только с исправлениями рецензента [17], который отметил только большинство ошибок иероглифической транскрипции иератики, без обсуждения спорных мест в транслитерации и переводе. Рукопись состоит из трех листов, выделены красные строки и расставлены точки для разделения предложений. Текст скопирован с другого источника, встречаются пропуски, перестановки слов и дополнения переписчика. Это первый сохранившийся документ, в котором приведены названия эпагоменов. История изучения на русском языке отсутствует.

– Каирский музей JE 86637 (далее – Caire JE 86637). Датировка: 19-я династия, правление Рамсеса II, публикация: [18, Taf. 1-54]. Записан с обеих сторон, относится к группе особо длинных папирусов. Манускрипт включает несколько книг, объединенных темой событий года, в том числе более позднюю редакцию текста, который содержится на папирусе Leiden I 346. В истории изучения на русском языке только одна статья, которая посвящена вариантам развития мифологического сюжета, пришедшегося на два конкретных дня года [3].

– Британский музей 10184 (далее – Sallier IV). Из бывшей коллекции Ф. Салье. Датировка: 19-я династия, даты упоминаются на verso: 56-й год правления Рамсеса II и 3-й год Меринптаха или Сети II [5, с. 166, прим. 38, с. 300]. Место происхождения: Саккара. Начало отсутствует, «Календарь» записан на recto, эта сторона является палимпсестом, публикация: [18, Taf. 55-79]. На verso попали учебные документы, их перевод на русский язык: [5, с. 166-181].

Некоторая трудность перевода папирусов Caire JE 86637 и Sallier IV, recto связана с восстановлением пропусков и разбором испорченного переписчиками текста, проявившими небрежность при составлении столь длинных документов; подобное количество ошибок было свойственно записям на острака.

Оригинальное название календаря сохранилось на папирусе Caire JE 86637, 3,1rt: $\text{h}^{\text{t}}\text{-}^{\text{c}}\text{ m h}^{\text{t}}\text{ n}^{\text{h}}\text{ p}^{\text{h}}\text{w}^{\text{j}}\text{ d}^{\text{t}}\text{ j}^{\text{r}}\text{.n n}^{\text{t}}\text{w}$ «Начало (книги) начала вечности и конца бесконечности, сотворенной богами...». Таким образом, вопрос авторства был решен не через приписывание его какому-либо древнему правителю или мудрецу, что лишило необходимости указывать дату создания. По представлениям XIII в. до н.э. календарь людям дали боги.

Особенности оценки обычных дней. Степень благоприятствования дня в календарях 19-й династии описывается тремя словами: nfr «хороший, благоприятный», h^{t} «опасный» и h^{c} «неопределенный (?)». Сначала указывается дата, затем – характеристика дня. Например, трижды выписанный знак nfr означал очень хороший день, но встречаются и комбинированные варианты, например $\text{3bd 1 3ht sw 25 nfr nfr h}^{\text{c}}$ – «месяц 1-й (сезона) разлива, день 25-й – благоприятный, благоприятный, неопределенный» (Sallier IV, 2,4rt). Эта трехчленная классификация и является общей оценкой данного числа. На папирусе Caire JE 86637 записаны два разных календаря, не всегда согласующиеся в определениях. В тексте первого дни оцениваются двумя качествами, а в одной из строк писец даже расшифровал это сокращение как $\text{gs nfr gs h}^{\text{t}}$ «наполовину благоприятный, наполовину опасный» (Caire JE 86637, 1,2rt). Следует отметить, что переписчик старался выделять хорошие дни обычными чернилами, а опасные и неопределенные – красными (эта манера встречается уже на папирусе UC 32192). Иногда после даты пропущена характеристика дня или встречаются разночтения, если один и тот же день в одном источнике назван опасным, а в другом нет. Итак, для оценки дня используются три слова: nfr – h^{t} – h^{c} , которые не являются ни антонимами, ни синонимами (ни в египетском, ни в современных языках), и к тому же их три, а не два, нет антитезы «хороший – плохой».

Подобная характеристика применялась ранее (см. папирус UC 32192), сохранился фрагмент одного листа с 11 выделенными линиями-ориентирами и вертикальной линией из крупных иератических знаков, представляющей собой список из 30 дней (1 месяц без указания его названия). Для оценки дня в нем используются слова nfr («хороший, благоприятный») и dw («плохой»), например первый день месяца – «хороший», второй – «плохой», а 16, 20, 21-й – «(наполовину) хороший, (наполовину) плохой». Этот простейший календарь можно было использовать как универсальный в любом месяце года. В календарях начала эпохи Рамсесидов вместо слова dw (которое не вышло из употребления) применяются слова h^{t} и h^{c} . Выявить точное значение характеристики h^{c} сложно, формально это однокоренное слово с глаголом «стоять». При этом пара h^{t} – h^{c} в какой-то степени рассматривалась писцами как синонимы, так как если на папирусе Caire JE 86637 день назван $\text{h}^{\text{t}}\text{ h}^{\text{t}}\text{ h}^{\text{t}}$, то на Sallier IV этот же день характеризуется как $\text{h}^{\text{c}}\text{ h}^{\text{c}}\text{ h}^{\text{c}}$ (наиболее частое различие в версиях). Учитывая, что характеристикой h^{t} «опасный» наделены дни мифологической битвы (h^{t} «сражение») между Хором и Сетом, а описываемым словом h^{c} можно счесть тот день, когда мало что происходит (ср. остановку/стояние (h^{c}) солнца в магических текстах, дающую богине Исет время до сумерек, чтобы вылечить больного), я трактую слово h^{c} в значении «неопределенный».

Жанр. Календарь очень близок к дидактическим текстам, а любое описание дня в нем сродни отдельному наставлению из поучений. Например, встречаются ограничения на употребление в пищу определенных продуктов и плодов: виноград нельзя есть в 24-й день 1-го месяца (сезона) разлива, но только им можно питаться в 19-й день 4-го месяца разлива. В описание дня может входить фрагмент мифологического рассказа (события в котором происходили в этот день), а затем – указание о необходимости совершения жертвоприношения указанному богу. Если день опасный, то человеку пророчили неудачу в делах. Зачастую указывалась причина смерти рожденных в тот или иной день, причем по разным обстоятельствам (принять смерть

в голодные годы, в благополучной старости, из-за пьянства, от крокодила и т.д.). Запрещая вкушать что-либо в определенный день (время праздника в честь какого-либо бога), календарь идентифицирует пищу из мест, находящихся возле святилища этого бога, с проявлением его самого: «Пей вино, но ты не должен вкушать любые продукты, как, например, виноград из Джеду, так как бог, который находится в нем, – Усир. Жертвой его имени в этот день!» (Sallier IV, 2,5-6rt). Так расписаны день за днем, пока не наступают эпогомены: оценка, указания, что стоит делать, а от чего стоит отказаться, возможные последствия, праздники.

Особенности оценки добавочных дней. Еще в «Текстах Пирамид» сказано, что в эти дни родились боги [20, S. 472, Spruch 669]. Но подробное разделение по дням сохранили только более поздние надписи. Главное сообщение состоит в том, что день первый ознаменован рождением Усира, второй – Хора, третий – Сета, четвертый – Исет, пятый – Небетхут.

Все пять дней считались qsnw «трудными», а по отдельности их характеристики сохранил только папирус Leiden I 346. Оценка дана односложная – «опасный» (без повтора или утроения слова) – и касается не всех дней. Дни без оценки стоит считать, по крайней мере, праздничными, что косвенно подтверждается надписью в гробнице Пахери (см. далее). Текст на папирусе Leiden I 346 с вариациями повторяется на папирусе Caire JE 86637, но на последнем ни один из пяти дней не назван хорошим или опасным. Примечательно, что представление о третьем дне (назван опасным на Leiden I 346, 2,11) как о несчастливом повторяется у Плутарха много столетий спустя (De Iside et Osiride, 12) [12].

Чтобы не случилась беда, нужно быть готовым к трудным дням: «Что касается любого, знающего названия пяти добавочных дней, что вне года, то не будет он голоден и не будет он испытывать жажду» (Caire JE 86637, 10,1vs).

Упоминания пяти дней в документах. Эпогомены встречаются в исторических источниках с середины III тыс. до н.э. до римского владычества, иногда служат названием отдельного праздничного периода [13, S. 723, 865-866; 14, S. 1494]. Остановимся на некоторых особых случаях:

- указ Собекхотепа VIII (местонахождение стелы неизвестно; датировка: Второй переходный период), перевод на русский язык: [2, с. 298-299]; в один из пяти дней правитель посетил храм, который был затоплен при разливе; данный документ четко показывает, что добавочные дни относились к концу года, т.к. используется следующая структура даты: «год правления, последний месяц года, пять дней»;

- надписи из гробницы Пахери (место: Эль-Каб, датировка: 18-я династия), публикация: [21, S. 112.9]; список праздничных дней для пожертвований умершему включает в себя (день) «рождения Исет» (сопровождается соответствующим детерминативом);

- хозяйственный документ из архива Моса (папирус ÄM 9784, 20rt; датировка: 18-я династия), публикация: [9], переводы на русский язык: [4, с. 98-99, № 3.8.21], сделка об оплате за труд работницы была заверена в день рождения Исет;

- ведомость-дневник фиванского некрополя (папирус Turin 2009+1999; датировка: конец 20-й династии), публикация: [15, р. 560-566], дополнительная литература: [16, р. 416-420]; история изучения на русском языке отсутствует. Итак, если не касаться содержания хозяйственных вопросов, то документ интересен тем, что записи 13-го года правления (речь идет о Рамсесе IX) начинаются с эпогоменов: сначала указаны каждый из пяти добавочных дней по именам родившихся богов и произошедшие будничные дела, при этом записи двадцати дней нового года (см. строку 1,12vs и последующие) тоже помечены как относящиеся к 13-му (nprt-sp 13 3bd 1 3ht tpj «год (правления) 13-й, месяц 1-й (сезона) разлива, день 1-й» и т.д.), а в конце меняется номер года (3,1vs): nprt-sp 14 3bd 1 3ht 24 «год (правления) 14-й, месяц 1-й (сезона) разлива, день 24-й». Возможно, (1-й вариант) пять дней должны относиться к 12-му году, (2-й) допущена описка двадцать раз в 13-м, (3-й) описка один раз в 14-м;

- демотический острак (из Дейр эль-Медина, DelM 4-1, датировка: I в. до н.э. – I в. н.э.), публикация: [8]; список названий пяти дней по именам богов, после которых идет «начало» нового года.

Сообщения о пяти днях в магических текстах. Мифологические события, связанные, например, с одолением врагов, приходились на период пяти дополнительных дней. Так, на папирусе Британского музея 10688, 4,11–5,1vs (= Chester Beatty VIII), публикация: [10, pl. 45], содержащем магические заклинания против врага, можно прочесть следующее: «Он выдал тайны Усира, он <рассказал> о природе богов. Возвращается к нему *девятка* (богов) из Великого места. Не знает Усир его имени. Я не позволю ему плыть на север в Бусири, я не позволю ему плыть на юг в Абджу. Я уничтожу его труп в день праздника Сокара. Я вырву его *ба* в течение тех пяти дней, что дополняют год».

Музей Лувра 3129. Датировка: конец IV – начало III в. до н.э. Конец «Книги о победах над Сетом» посвящен эпогоменам, публикации: [11, р. 144-147 (= 344-347); 19, S. 141-143], перевод начальных глав [1, с. 95-105].

Заключение. Несмотря на отсутствие сохранившихся до наших дней полноценных и подробных календарей времени 12-й династии (XX в. до н.э.) и ранее, уже тогда можно говорить о формировании картины года, насыщенной мифологическими событиями и выходящей за рамки простого определения количества дней с примитивной оценкой «хороший – плохой». Доказательством этому служат дни, обозначенные по рождению богов, в обычных документах.

Благодаря разноплановой информации (праздники, службы, описание домашнего быта, хозяйственные дела) разработка данной тематики (палеография дошедших рукописей, анализ языковых норм, перевод источников, сопоставление данных и др.) может определить задачи многих последующих работ.

Приложение. Папирус Leiden I 346. «Дни, дополняющие год, их названия, (2,6) что говорят и что делают в них. Что касается знающего названия дней, дополняющих год, то он не будет голоден, не будет испытывать

жажду, не сгинет в трудный год. Сехмет не овладеет (2,7) им. Я знаю их! Я не буду голоден, не буду испытывать жажду, не сгину в трудный год. Сехмет не овладеет мной.

О пяти днях, дополняющих год.

День первый – опасный. (2,8) Это рождение Усира. Праздник Уннуфра. Благостен плач во всей земле, поднимается голос смуты. Слова, произносимые тогда: “О (2,9) Усир, бык запада, тайный своим именем для своих порождений и его матери... мое лицо (?)!” “Я твой сын Хор”, – вот его название.

День второй. Это рождение Хора. (2,10) ...праздник Хора, владыки Сехем. Он воз<рождается> вновь. Слова, произносимые тогда: “О Хорур (букв. Хор старший), великий силой, владыка страха, великий (2,11) почитанием! Защити меня от напастей этого года!” Название этого дня: “Разделяющий (?), без своего рулевого весла”, – вот его название.

День третий – опасный. Это рождение Сета. (2,12) Начало смуты, пока не станут исполнять законы великой *девятки* (богов). Слова, произносимые тогда: “О Сет, владыка жизни, находящийся на носу барки Ра! (2,13) Защити меня от любого злого голоса (*возможно*, от навета) этого года!” Название этого дня: “Траур и очищение”, – вот его название.

День четвертый. Это рождение Исета. ...ее. Исполнение (2,14) законов великой *девятки* (богов). Слова, произносимые тогда: “О Исета, находящаяся в Ахбит, старшая, дочь Нут! Оберегай согласно указу...”. Название (3,1) <этого> дня: “Собек, великий [в] озере”, – вот его название.

День пятый – опасный. <Это> рождение Небетхут. Плач и смех (должны быть) скрыты. Слова, произносимые тогда: “О Небетхут, дочь Нут, поверни (рулевое) весло! Не (3,2) ...(?) мной ваше могущество. Не отдавайте меня никакому злу этого года. Отживай, отживай (*букв. живи*), старый год! (Добро) пожаловать, новый год!” Название этого дня: “Юноша, находящийся в своем гнезде”, – вот его название.

(3,3) *Заклинание.* Следует изобразить этих богов желтой краской, помазав (?) миррой, на тонком полотне на пять дней, дополняющих год. Ты не должен выполнять никакую работу в эти трудные (дни), (3,4) (связанную) с ячменем, пшеницей, льном и тканью. Вовсе не открывай (*вар. разворачивай*) никаких вещей. Что касается человека, который станет делать это в виде защиты, то ничего плохого с ним не случится.

Книга о пяти днях, дополняющих год, (когда) <год> старый <меняется> на (3,5) новый. Мой *ка* спокоен, меня оберегают, мой дом под присмотром. <...> ...за мной, чтобы слушать слова богов. Вы защищаете меня, вы охраняете меня, и наоборот, от (дней)-грабителей, дополняющих год, (3,6) т.к. что касается знающего их названия, то он не сгинет от сопровождающих Сехмет и жара нечисти года. Будет с ним благополучие.

<Название> первого дня из пяти, дополняющих год: “Хагес, чье весло неизвестно”. Название второго дня из пяти, дополняющих год: “Плавание по пруду Мерту”. Название <третьего> дня из пяти, дополняющих год: “Чистый на своем поле”. Название <четвертого> дня из пяти, (3,8) дополняющих год: “Превосходный сокол, находящийся в своем гнезде”. “Я вышел из Пе, я родился в Деп”, – название <пятого> дня из пяти, дополняющих год».

Папирус Saïre JE 86637. «(3,1rt) Начало (книги) начала вечности-*нехех* и конца бесконечности-*джет*, сотворенной богами часовни, собранной *девяткой* (богов), объединенной (из разных частей) (3,2rt) Тотом в великом доме рядом с владыкой вселенной. Найдено в архиве в Перха *девятки* (богов), доме (3,3rt) Ра, доме Хора.

Месяц 1-й разлива, день 1-й – благоприятный, благоприятный, благоприятный. Рождение Ра-Хорахти, чистота за ним распространяется по (3,4rt) всей земле, по воде с начала Хапи, вытекающего из Нуна, “Юный” – так называют его. Все боги и богини (3,5rt) в великом празднике в этот день, а также каждый глаз (т.е. человек).

Месяц 1-й разлива, день 2-й – благоприятный, благоприятный, благоприятный. Все то, что ты увидел, (3,6rt) прекрасно в этот день, т.к. в этот день *девятка* (богов) является перед Ра. Их (т.е. богов) сердца услаждены, видят (3,7rt) они его молодость. Убили они противников их господина, сразили они Апопа (3,8rt) везде, где он был, повалив его на спину среди водного потока...».

«(9,11vs) *Добавочные 5 <дней>, дополняющие год.* Великие священные правители, чьи образы тайны. Остерегайся их! Не должны прийти (9,12vs) беды от них. [Если] отправляются их... его сын. Рождение Усира, рождение Хора, рождение Сета, рождение Исета, (10,1vs) рождение Небетхут. Что касается любого знающего названия пяти дней, дополняющих год, то он не будет голоден и не будет испытывать жажду. Не овладеет им (10,2vs) Бастет, не вступит он в Хутурит, не умрет он от нужды, не сгинет он в трудный год, т.к. он тверд (10,3vs) ... каждый день. Придет день, в который он умрет, но не возьмет его болезнь. Что касается того, кто знает их (т.е. названия), то (он) цел, Ху внутри него, (будет) велико (10,4vs) внимание к его речам перед Ра.

День первый. Рождение Усира. Слова, произносимые тогда: “О Усир, бык в своем убежище! Тайный (10,5vs) [своим именем для] своих порождений и его матери. Приветствую тебя... Я [твой сын Хор...], отец Усир!” Название [этого дня]: “...первый”.

(10,6vs) [*День второй.* Рождение] Хора. Слова, произносимые тогда: “О Хор [Хентиурти] в Сехем! Он воз<рождается> вновь, творит... (10,7vs) ...ты его красоту. Ты творишь... свою. [...Хор], сын... его”. Название [этого дня: ...]

(10,8vs) *День третий.* Рождение Сета. Слова, [произносимые тогда]: “О Сет, сын Нут, великий силой... Защити своими руками своего собрата, (10,9vs) я – сын твоего сына!” Название <этого> дня: “Это могучий сердцем”.

День четвертый. Рождение Исета. Слова, произносимые тогда: “О эта Исета, дочь Нут, старшая, (10,10vs) владычица магии, украсившая свиток (папируса). Госпожа, успокаивающая обе земли, светлая своим лицом, я – брат сестры!” Название этого дня: “Внушающий ужас”.

(10,11vs) *День [пятый. Рождение] Небетхут.* Слова, произносимые тогда:

“О Небетхут, [дочь] Нут, сестра Сета! Взгляни на меня, отец, вылеченный дочерью, (11,1vs) постоянный (своим) взглядом, я – Сехмет, богиня из тела матери Нут!” Название этого дня: “Ребенок, находящийся в (11,2vs) своем гнезде”.

Слова, произносимые после того, когда закончились дни, дополняющие год: “Приветствую вас, великие своими именами! (11,3vs) Дети богини, вышедшие из священного тела. Владыки – ваши отцы, богини – ваши матери, не знающие места правды (?). Так (11,4vs) защищайте же, охраняйте меня, оберегайте, творите защиту еще раз, защищайте меня, я тот, кто в (11,5vs) их (списке) имен!” Произносить [это] заклинание 4 [раза]. [Лучше] сделать для себя амулет-оберег на шею, [...пять дней], дополняющих год, в виде (11,6vs) этих богов.

(16,1vs) Изречения, произносимые об этом в пять дней, дополняющих год, записанные (букв. сделанные) на амулетах: (16,2vs) “Ступай назад, тот враг, мертвый и т.д., когда выходишь в пять дней, дополняющих год! Если же ты пойдешь, то не подойдешь ко мне. Обнаружит тебя Усир, правитель запада, и Тот. Посмотри на это, этот враг этой земли, тот и этот враг, мертвый и мертвая и т.д.! Раздроблены их кости, (16,3vs) испытают страдание их трупы в пять дней, дополняющих год. Они спасают меня от всего плохого и злого”.

Заклинание над статуэтками Усира, Хора, Сета, фигурками Исет и Небетхут: “Написанное на изысканном полотне, подвешенное (16,4vs) человеку на его шею. Истинно превосходное (средство) миллион раз!”

[Что касается любого знающего] названия пяти дней, дополняющих год, то не сгинет он [от всего плохого и злого], не будет он голодать и испытывать жажду, не овладеет [им] Бастет. Не овладеет... опасный, рождение Усира. Изобилие земли, (16,5vs) благоденствие, плач во всей земле, поднимется [голос смуты] в Кемете”. Слова, произносимые тогда: “О Усир [...бык в] своем убежище! Тайный именем (для) своей матери. Приветствую тебя, я [твой] сын [Хор...]!”

День второй. Рождение Хора (16,6vs) Хентиирти в Сехем. [Он] воз<рождается> [вновь]. [Слова, произносимые] тогда: “О Хорур (букв. Хор старший), великий силой, владыка [страха, великий почитанием]! Спаси меня от всего плохого и злого, от любой] напасти [в этот год]!” (16,7vs) Название этого дня: “Это [могучий сердцем]”.

День третий. Рождение Сета]. Слова, произносимые тогда: “О Сет, сын Нут, [находящийся на носу барки] миллионов (лет), (16,8vs) ...своим именем, как эта земля! Спаси <меня> от всего плохого и [злого], от любой напасти в этот год”. Название этого дня: <“Это могучий сердцем”>.

День четвертый. Рождение Исет. Слова, произносимые тогда: “О Исет, эта божественная, управляющая... просветленная, дочь Нут, владычица Верхнего и Нижнего Египта! Спаси меня от (16,9vs) всего плохого и злого, спаси сына Хора в [этот] день”. Название этого дня: “Творящий страх”.

(16,10vs) *День пятый.* Рождение Небетхут, просветленной, дочери [Нут]. Слова, произносимые тогда: “О Небетхут, дочь Нут! Спаси [меня от] всего плохого в этот год, от любой напасти в этот год, подобно тому, как я сделал свою защиту! Повтори свое заступничество ко мне через название этого дня «Имитнеджесет»”!>.

Список источников

1. **Панов М. В.** Документы персидского и греко-римского периодов. Новосибирск: Панов М. В., 2019. 363 с.
2. **Панов М. В.** Историко-биографические надписи классического периода. Новосибирск: Панов М. В., 2019. 347 с.
3. **Панов М. В.** История о перевозчике Немти в «Календаре счастливых и несчастливых дней» // Труды Государственного Эрмитажа. СПб.: Государственный Эрмитаж, 2011. Т. LV. Петербургские египтологические чтения 2009-2010: доклады. С. 192-202.
4. **Панов М. В.** Обзор переводов с египетского языка на русский (1882-2010). Новосибирск: Панов М. В., 2011. XXXIV+466 с.
5. **Панов М. В.** Письма, наставления и документы эпохи Рамессидов. Новосибирск: Панов М. В., 2019. 317 с.
6. **Bommas M.** Die Mythisierung der Zeit. Die beiden Bücher über die altägyptischen Schalttage des magischen pLeiden I 346. Wiesbaden: O. Harrassowitz, 1999. X+184 S.
7. **Collier M., Quirke S.** The UCL Lahun Papyri: Religious, Literary, Legal, Mathematical and Medical. BAR International Series 1209. Oxford: Archaeopress, 2004. III+160 p.
8. **Devauchelle D.** Écrire le nomdes jours épagomènes et du premier jour de l’an (O. Dem Delm 4-1) // Studi di Egittologia e di Papirologia. 2005. Т. 2. P. 75-81.
9. **Gardiner A. H.** Four Papyri of the 18th Dynasty from Kahun // Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde. 1906. Bd. 43. S. 27-47, Taf. 1-2.
10. **Gardiner A. H.** Hieratic Papyri in the British Museum. Chester Beatty Gift. L.: British Museum, 1935. Vol. I-II. XIV+142 p., 72 pl.
11. **Goyon J.-Cl.** Les dernières pages des Urkunden Mythologischen Inhalts // Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale. 1975. Vol. 75. P. 343-347.
12. **Griffiths J. G.** Plutarch’s De Iside et Osiride with an introd., transl. and comment. Cardiff: University of Wales, 1970. 648 p.
13. **Hannig R.** Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit. Hannig-Lexica 4. Mainz am Reine: Ph. von Zabern, 2003. CV+1681 S.
14. **Hannig R.** Ägyptisches Wörterbuch II. Mittleres Reich und Zweite Zwischenzeit. Hannig-Lexica 5. Mainz am Reine: Ph. von Zabern, 2006. LI+3274 S.
15. **Kitchen K. A.** Ramesside Inscriptions. Historical and Biographical: in VIII vols. Oxford: B. H. Blackwell, 1983. Vol. VI. XXXII+880 p.
16. **Kitchen K. A.** Ramesside Inscriptions Translated and Annotated: in VI vols. Translations. Oxford: Wiley-Blackwell, 2012. Vol. VI. 704 p.

17. **Leitz Ch.** Rez.: Bommas M. Die Mythisierung der Zeit. Die beiden Bücher über die altägyptischen Schalttage des magischen pLeiden I 346. Wiesbaden: O. Harrassowitz, 1999 // *Lingua aegyptia*. 2002. Bd. 10. S. 413-424.
18. **Leitz Ch.** Tagewählerei. Das Buch ḥt nhḥ ph.wj ḏt und verwandte Texte. Textband und Tafelband. Wiesbaden: O. Harrassowitz, 1994. Bd. I-II. 525 S., 79 Taf.
19. **Schott S.** Urkunden mythologischen Inhalts. Leipzig: J. C. Hinrich, 1929. 144 S.
20. **Sethe K.** Die altägyptischen Pyramidentexte, nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums: in 4 Bänden. Leipzig: J. C. Hinrich, 1910. Bd. II. 543 S.
21. **Sethe K.** Urkunden der 18. Dynastie: in 4 Heften. 2. Aufl. Leipzig: J. C. Hinrich, 1927-1930. 314 S.
22. **Stricker B. H.** Spreuken tot beveiliging gedurende de schrikeldagen naar pap. I 346 // *Oudheidkundige Mededelingen vit het Rijksmuseum van Oudheden*. 1948. Bd. 29. S. 55-70.

Epagomenal Days of the Ancient Egyptian Calendar

Panov Maxim Vyacheslavovich, Ph. D. in History
Novosibirsk
panov.mv@gmail.com

The article describes peculiarities of the ancient Egyptian calendar, in particular, insertion of five epagomenal days after twelve months. Using historical and mythological material from different periods the author examines differences between regular and epagomenal days, identifies possible date errors in a balance sheet of the late Ramesside period, where epagomenal days are not given in the end-of-year period, but in the period at the beginning of the year. The source study is based on the author's translations of a large number of documents; fragments of the papyri Leiden I 346 and Cairo JE 86637 dating to the XIV-XIII centuries BC are provided in the supplement.

Key words and phrases: Ancient Egypt; calendar; epagomenal days; myth; Ramses II.

УДК 94(47).073.5:94(47)"1850/1900"

Дата поступления рукописи: 19.01.2020

<https://doi.org/10.30853/manuscript.2020.2.14>

В статье проанализированы ментальные трансформации, происходившие в российском обществе во второй половине XIX века под влиянием Крымской войны, с учетом базовых положений теории модернизации. Последняя для указанного временного интервала истории России трактуется как переход от аграрного общества к индустриальному. Особое внимание уделено изменению таких ценностных установок, как патриархальность, коллективизм, религиозность и монархизм. Сделан вывод о том, что из-за неготовности российского социума к модернизации и ее асинхронности в различных сферах жизнедеятельности общества изменения духовного плана в Российской империи к началу XX века следует оценивать лишь только как протомодернизацию.

Ключевые слова и фразы: Крымская война; ментальные трансформации; российское общество; протомодернизация; модернизация; методология.

Самохин Константин Владимирович, к.и.н., доцент
Тамбовский государственный технический университет
kon-sam@yandex.ru

Крымская война как фактор изменения ментальных установок российского социума во второй половине XIX века: модернизация или протомодернизация (методологический анализ)

Споры о модернизационной парадигме часто ведутся сквозь призму соотношения историко-философского и конкретно-исторического уровней, когда в теоретическом плане она выступает в виде некоего идеального конструкта [20, с. 118], который приобретает свои особенности на эмпирической ступени, если речь идет о конкретной стране или определенном периоде ее развития.

Несмотря на достаточно негативное отношение к модернизационной парадигме, скептики и критики тем не менее до конца не отрицают ее эвристической значимости [5, с. 48; 9, с. 16], намечая при этом перспективные направления для ее дальнейшего изучения и практического применения. В частности, одно из них Б. Г. Капустин определил как необходимость более глубокого анализа модернизационных процессов в различных сферах жизнедеятельности общества, их взаимовлияния друг на друга, во время которого при наличии противоречий между модернизационными трансформациями в различных общественных сферах эти изменения могут существенно замедляться, а то и вовсе не происходить [9, с. 16].

Сама теория модернизации прошла непростой путь в ходе своего шестидесятилетнего существования. В 60-е гг. XX века она оформилась как одно из идеологических средств борьбы в рамках холодной войны,